

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S. 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n / Delivery Note No.																				
<table border="0"> <tr> <td>6 Trasporto / Freight</td> <td colspan="3">7 Consegna / Delivery</td> </tr> <tr> <td>Porto franco/ Free</td> <td>Porto assegnato/ Not Free</td> <td>Ferrovia/ Rail</td> <td>Trasportatore/ Carrier</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Trasporto/ Freight</td> <td>Mezzo vostro/ Other Vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Espresso/ Express</td> <td>Mezzo proprio/ Own Vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Articolo</td> </tr> </table>				6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery			Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier			Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle			Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle				Articolo	31676732
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery																							
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier																					
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle																					
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle																					
			Articolo																					
Incoterms				4 Data spedizione/ Shipping Date																				
FCA HAGUENAU CEDEX				09.02.2018																				
				5 Fattura/Invoice																				
				6 Nr./No.																				
				7 Data/Date																				
				201721																				

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003814601	412				24466	173001

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				2.427,6 KG
21 Imballaggio/ Packing	7 x TBA-520892, 224 x TBA-501643, 7 x 1208, 28 x TBA-501644	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	
		20442766	14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500181100	L-0G7D3-0G18-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 083460772-0000-11	1.344	PZ	31676732/10
					189949490
					189997539
					189967062
					189988913
					189988475
					189962672
					189956046

Doc. 5007902538

0599/180A1904
0500/180A72512

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003814601	0028535034	1.344 PZ	Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	189949490	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
2	189997539	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
3	189967062	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

31676732

4 Data spedizione/
Shipping Date

09.02.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
	189988913	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
5	189988475	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
6	189962672	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
7	189956046	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
28	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitché BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83271918/526
09.02.2018 16:51:21
Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20442766 189949490	31676732 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
	189956046	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
	189962672	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
4	189967062	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
5	189988475	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
6	189988913	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
7	189997539	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
8	20442948 190290345	31688756 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
9	190290378	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
10	190293152	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
11	190305358	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	190305396	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
13	190309375	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
14	190312921	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
15	190316140	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	190321793	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
17	190323161	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
18	190326357	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
19	190328294	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
20	190330703	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	20443492	31706571			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitché BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83271918/526
09.02.2018 16:51:21
Seite 2/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	190148800	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	14248	IT-70026 Modugno	
	190154526	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
23	190164500	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
24	190168187	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
25	190188263	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
26	190577611	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
27	190579213	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel KEL AC 20

Die Ladung besteht aus 27 Kollis
Bruttoladungsgewicht 9.835,5 KG

ermittelt wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet
überprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand
übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige
Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der
Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften
entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

Absender (Name, Anschrift, Land) Lieferant (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S. route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX				91000197 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 83271918			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 09.02.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			
5 Beigefügte Dokumente Documents attached							

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
20442766	7	TBA-520892		87089390	2427,60	6,580
20442948	13	TBA-520892			4734,60	12,220
20443492	7	TBA-520892			2673,30	6,580
Summe:					9835,50	25,380

Bez. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeilemuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.				Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

SWSICF-LLWA i.A. Joel Bauer TEL: +33 3 68 14 27 02 FAX:				14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU CEDEX				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements			
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

21 Ausgefertigt in Established In Haguenau CEDEX am at 09.02.2018				24 Gut-empfangen Goods received am at _____ Datum Date			
22 Schaeffler France S.A.S. route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier			

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz KEL AC 20 Anhänger				1462							

Benutzte Gen -Nr	0 National	0 Bilateral	0 EG	0 CEMT
------------------	------------	-------------	------	--------



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001089 vom 09.02.2018



18-001089

Ludwigsburg, 09.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 09.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31688756	7	COLLI	Getriebeteile	4.735	
2	31676732	7	COLLI	Getriebeteile	2.428	
3	31706571	7	COLLI	Getriebeteile	2.673	
Summe: Total		27,00	COLLI		9.836,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang 20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 14 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604